

[EVACUATION SHELTERS] [SUMA WARD] / [재해시의 피난소 일람] [스마구]
 [灾害时避难所一览表] [须磨区] / [Lista de Abrigos em caso de Emergência] [Região de Suma]
 [Bảng Các Địa Điểm Lánh nạn Khi Gặp Tai Họa] [Suma-Quận]
 / [Lista de refugios en caso de emergencia] [Barrio de Suma]

| | Name 명칭 名称 Nome Tên Nombre | ADDRESS 소재지 所在地 Endereço Địa điểm Dirección | TEL. 전화번호 电话 Telefone Số điện thoại Teléfono |
|-----|--|---|---|
| (1) | わかみや しょうがっこう Wakamiya Elementary School 와카미야초등학교 若宮小学 Escola Primária Wakamiya(shogakko) Trường tiểu học Wakamiya Escuela Primaria Wakamiya | Wakamiyacho 2-1-21 와카미야초 2-1-21 若宮町 2-1-21 Wakamiya-cho 2-1-21 Wakamiya-chou 2-1-21 Wakamiya-cho 2-1-21 | 731-0007 |
| (2) | たかとり ちゅうがっこう Takatori Middle School 다카토리중학교 鷹取初中 Escola Primária* Takatori(chyugakko) Trường cấp 2 Takatori Escuela Secundaria Takatori | Aobacho 3-1-1 아오바초 3-1-1 青叶町 3-1-1 Aoba-cho 3-1-1 Aoba-chou 3-1-1 Aoba-cho 3-1-1 | 731-0066 |
| (3) | みなみすま こうみんかん Minamisuma Kominkan 미나미스마 공민관 南須磨公民馆 Centro Comunitário MinamiSuma Minami suma kouminkan Centro Comunitario Minami-suma | Aobacho 2-2-3 아오바초 2-2-3 青叶町 2-2-3 Aoba-cho 2-2-3 Aoba-chou 2-2-3 Aoba-cho 2-2-3 | 735-2770 |
| (4) | にしすま しょうがっこう Nishisuma Elementary School 니시스마초등학교 西須磨小学 Escola Primária Nishisuma(shogakko) Trường tiểu học Nishisuma Escuela Primaria Nishi-suma | Miyukicho 3-4-18 미유키초 3-4-18 行幸町 3-4-18 Miyuki-cho 3-4-18 Miyuki-chou 3-4-18 Miyuki-cho 3-4-18 | 731-0295 |
| (5) | すまいちのたに ぷらざ (きゅう うみのいえ) Sumaichi-no-tani Plaza (Kyu Umi-no-ie) 스마이치노 타니플라자 (구 우미노 이에) 須磨一之谷广场 (旧海の家) Sumaitinotani Plaza (Antiga Casa de Praia.) Sumaichinotani Plaza (Kyu Umi no ie) Plaza Sumaichinotani (Antigua casa del mar.) | Ichinotanicho 5-2-1 이치노타니초 5-2-1 一ノ谷町 5-2-1 Ichinotani-cho 5-2-1 Ichinotani-chou 5-2-1 Ichi-no-tani-cho 5-2-1 | 731-8353 |
| (6) | きたすま しょうがっこう Kitasuma Elementary School 기타스마초등학교 北須磨小学 Escola Primária Kitasuma(shogakko) Trường tiểu học Kitasuma Escuela Primaria Kita-suma | Rikyunishimachi 2-1-1 리큐니시마치 2-1-1 离宮西町 2-1-1 Rikyu Nishimachi 2-1-1 Rikyuunishi-machi 2-1-1 Rikyu-nishi-machi 2-1-1 | 731-8149 |
| (7) | だいち しょうがっこう Daichi Elementary School 다이치초등학교 だいち小学 Escola Primária Daichi(shogakko) Trường tiểu học Daichi Escuela Primaria Daichi | Oikecho 5-15-1 오이케초 5-15-1 大池町 5-15-1 Oike-cho 5-15-1 Oike-chou 5-15-1 Oike-cho 5-15-1 | 739-1502 |
| (8) | おおた ちゅうがっこう Ota Middle School 오타중학교 太田初中 Escola Primária* Ota(chyugakko) Trường cấp 2 Ohta Escuela Secundaria Ota | Daikokucho 5-1-1 다이코쿠초 5-1-1 大黒町 5-1-1 Daikoku-cho 5-1-1 Daikoku-chou 5-1-1 Daikoku-cho 5-1-1 | 732-0854 |
| (9) | ひがしすま しょうがっこう Higashisuma Elementary School 히가시스마초등학교 东须磨小学 Escola Primária Higashisuma(shogakko) Trường tiểu học Higashisuma Escuela Primaria Higashi-suma | Horiikecho 1-2-1 호리이케초 1-2-1 挖池町 1-2-1 Horiike-cho 1-2-1 Horiike-chou 1-2-1 Horiike-cho 1-2-1 | 731-0448 |

| | | | |
|------|---|---|----------|
| (10) | すま たいいくかん Suma Taiikukan 스마 체육관 須磨体育馆 Ginásio Suma Suma taiikukan Gimnasio Suma | Nakajimacho 1-2-2 나카지마쵸 1-2-2 中島町 1-2-2 Nakajima-cho 1-2-2 Nakajima- chou 1-2-2 Nakajima-cho 1-2-2 | 734-5588 |
| (11) | とびまつ ちゅうがっこう Tobimatsu Middle School 토비마츠중학교 飞松初中 Escola Primária* Tobimatsu(chyugakko) Trường cấp 2 Tobimatsu Escuela Secundaria Tobimatsu | Otecho 8-4-25 오테쵸 8-4-25 大手町 8-4-25 Ote-cho 8-4-25 Ote-chou 8-4-25 Ote-cho 8-4-25 | 731-9494 |
| (12) | たかくらだい しょうがっこう Takakuradai Elementary School 타카쿠라다이소학교 高仓台小学 Escola Primária Takakuradai(shogakko) Trường tiểu học Takakuradai Escuela Primaria Takakura-dai | Takakuradai 4-1-1 타카쿠라다이 4-1-1 高仓台 4-1-1 Takakuradai 4-1-1 Takakuradai 4-1-1 Takakura-dai 4-1-1 | 734-1766 |
| (13) | たかくら ちゅうがっこう Takakura Middle School 타카쿠라중학교 高仓初中 Escola Primária* Takakura(chyugakko) Trường cấp 2 Takakura Escuela Secundaria Takakura | Takakuradai 1-8-1 타카쿠라다이 1-8-1 高仓台 1-8-1 Takakuradai 1-8-1 Takakuradai 1-8-1 Takakura-dai 1-8-1 | 733-1140 |
| (14) | いたやど しょうがっこう Itayado Elementary School 이타야도소학교 板宿小学 Escola Primária Itayado(shogakko) Trường tiểu học Itayado Escuela Primaria Itayado | Kikuikecho 1-1-1 키쿠이케쵸 1-1-1 菊池町 1-1-1 Kikuike-cho 1-1-1 Kikuike-chou 1-1-1 Kikuike-cho 1-1-1 | 732-4055 |
| (15) | たいのはた しょうがっこう (平成 19 年 7 月 20 日から 9 月 20 日まで使用不可) Tainohata Elementary School (Closed between July 20 and September 30, 2007) 타이노하타소학교 (헤이세이 19 年 7 月 20 부터 9 月 30 일까지 사용불가) 多井畑小学 (从平成 19 年 7 月 20 日到 9 月 30 日不可以使用) Escola Primária Tainohata(shogakko) (De 20/07/2007 à 30/09/2007 não será possível o uso) Trường tiểu học Tainohata (Không sử dụng trong thời gian từ ngày 20 tháng 7 đến 30 tháng 9 năm 2007) Escuela Primaria Tainohata (No utilizar entre el 20/07/2007 al 30/09/2007) | Tomogaoka 3-106 토모가오카 3-106 友が丘 3-106 Tomo ga Oka 3-106 Tomogaoka 3-106 Tomo-ga-oka 3-106 | 792-0450 |
| (16) | ともがおか ちゅうがっこう Tomogaoka Middle School 토모가오카중학교 友が丘初中 Escola Primária* Tomo ga Oka(chyugakko) Trường cấp 2 Tomogaoka Escuela Secundaria Tomoga-oka | Tomogaoka 7-283-1 토모가오카 7-283-1 友が丘 7-283-1 Tomo ga Oka 7-283-1 Tomogaoka 7-283-1 Tomo-ga-oka 7-283-1 | 792-5567 |
| (17) | たいのはた じちかいかん Tainohata Jichikaikan 타이노하타 자치회관 多井畑自治会館 Centro Autonomo Tainohata Tainohatajichi kaikan Centro Autónomo Tainohata | Tainohata Aza Higashidokoro 22 타이노하타 아자 히가시도코로 22 多井畑字东所 22 Tainohata Azahigashidokoro 22 Tainohataazahigashidokoro 22 Tainohata Aza Higashi-dokoro 22 | 741-5020 |
| (18) | よこお しょうがっこう Yokoo Elementary School 요코오소학교 横尾小学 Escola Primária Yokoo(shogakko) Trường tiểu học Yokoo Escuela Primaria Yokoo | Yokoo 5-3 요코오 5-3 横尾 5-3 Yokoo 5-3 Yokoo 5-3 Yokoo 5-3 | 743-4511 |
| (19) | よこお ちゅうがっこう Yokoo Middle School 요코오중학교 横尾初中 Escola Primária* Yokoo(chyugakko) Trường cấp 2 Yokoo Escuela Secundaria Yokoo | Yokoo 2-1-2 요코오 2-1-2 横尾 2-1-2 Yokoo 2-1-2 Yokoo 2-1-2 Yokoo 2-1-2 | 743-7322 |

| | | | |
|------|--|--|----------|
| (20) | みょうほうじ しょうがっこう Myohoji Elementary School 묘호지소학교 妙法寺小学 Escola Primária Myohoji(shogakko) Trường tiểu học Myouhouji Escuela Primaria Myohoji | Myohoji Aza Sakuranokaichi 106-1 묘호지 아자 사쿠라노카이치 106-1 妙法寺字櫻界地 106-1 Myohoji Azasakura no Kaichi 106-1 Myouhoujiazasakuraichi 106-1 Myohoji Aza Sakuranokaichi 106-1 | 741-2559 |
| (21) | こうべせいじょうこうこう (たいいくかん) Kobeseijyo High School 고베세이쥬 고베(체육관) 神戸星城高中(体育馆) Escola Secundária Kobe Seijo(Ginásio) (koukou) Trường cấp 3 Kobeseijou Escuela Secundaria Superior Kobe Seijo(Gimnasio) | Midorigaoka 1-12-1 미도리가오카 1-12-1 緑が丘 1-12-1 Midori ga Oka 1-12-1 Midorigaoka 1-12-1 Midori-ga-oka 1-12-1 | 741-1860 |
| (22) | みなみおちあい しょうがっこう Minamiochiai Elementary School 미나미오치아이소학교 南落合小学 Escola Primária Minami Ochiai(shogakko) Trường tiểu học Minamiochiai Escuela Primaria Minami-ochiai | Minamiochiai 3-11-1 미나미오치아이 3-11-1 南落合 3-11-1 Minami Ochiai 3-11-1 Minamiochiai 3-11-1 Minami-ochiai 3-11-1 | 792-5244 |
| (23) | りゅうがだい しょうがっこう Ryugadai Elementary School 류가다이소학교 龍が台小学 Escola Primária Ryu ga Dai(shogakko) Trường tiểu học Ryugadai Escuela Primaria Ryu-ga-dai | Ryugadai 6-15-1 류가다이 6-15-1 龍が台 6-15-1 Ryu ga Dai 6-15-1 Ryugadai 6-15-1 Ryu-ga-dai 6-15-1 | 793-1833 |
| (24) | りゅうがだい ちゅうがっこう Ryugadai Middle School 류가다이중학교 龍が台中 Escola Primária* Ryu ga Dai(chyugakko) Trường cấp 2 Ryugadai Escuela Primaria Ryu-ga-dai | Ryugadai 4-1 류가다이 4-1 龍が台 4-1 Ryu ga Dai 4-1 Ryugadai 4-1 Ryu-ga-dai 4-1 | 791-0762 |
| (25) | すがのだい しょうがっこう Suganodai Elementary School 스가노다이소학교 菅の台小学 Escola Primária Suganodai(shogakko) Trường tiểu học Suganodai Escuela Primaria Suga-no-dai | Suganodai 4-3-2 스가노다이 4-3-2 菅の台 4-3-2 Suganodai 4-3-2 Suganodai 4-3-2 Suga-no-dai 4-3-2 | 791-0233 |
| (26) | はなたに しょうがっこう Hanatani Elementary School 하나타니소학교 花谷小学 Escola Primária Hanatani(shogakko) Trường tiểu học Hanatani Escuela Primaria Hanatani | Higashiochiai 1-4-1 히가시오치아이 1-4-1 东落合 1-4-1 Higashi Ochiai 1-4-1 Higashiochiai 7-1-3 Higashi-ochiai 1-4-1 | 791-8272 |
| (27) | ひがしおちあい ちゅうがっこう Higashiochiai Middle School 히가시오치아이중학교 东落合初中 Escola Primária* Higashi Ochiai(chyugakko) Trường cấp 2 Higashiochiai Escuela Secundaria Higashi-ochiai | Higashiochiai 2-15-1 히가시오치아이 2-15-1 东落合 2-15-1 Higashi Ochiai 2-15-1 Higashiochiai 2-15-1 Higashi-ochiai 2-15-1 | 792-5558 |
| (28) | にしおちあい しょうがっこう Nishiochiai Elementary School 니시오치아이소학교 西落合小学 Escola Primária Nishi Ochiai(shogakko) Trường tiểu học Nishiochiai Escuela Primaria Nishi-ochiai | Nishiochiai 7-1-3 니시오치아이 7-1-3 西落合 7-1-3 Nishi Ochiai 7-1-3 Nishiochiai 7-1-3 Nishi-ochiai 7-1-3 | 792-5556 |
| (29) | きたすま ぶんか せんたー Kitasuma Bunka Center 기타스마 문화센터 北須磨文化中心 Centro de Culturas Kitasuma Trung tâm văn hóa Kitasuma Centro de Culturas Kita-suma | Nakaochiai 3-1-2 나카오치아이 3-1-2 中落合 3-1-2 Naka Ochiai 3-1-2 Nakaochiai 3-1-2 Naka-ochiai 3-1-2 | 791-0840 |
| (30) | にしおちあい ちゅうがっこう Nishiochiai Middle School 니시오치아이중학교 西落合初中 Escola Primária* Nishi Ochiai(chyugakko) Trường cấp 2 Nishiochiai Escuela Secundaria Nishi-ochiai | Nishiochiai 4-1-1 니시오치아이 4-1-1 西落合 4-1-1 Nishi Ochiai 4-1-1 Nishiochiai 4-1-1 Nishi-ochiai 4-1-1 | 791-8444 |

| | | | |
|------|--|--|----------|
| (31) | すま しょうふう こうこう Suma Shoufu High School 須磨翔風高校 스마 쇼후 고등학교 須磨翔風高中 Escola Suma Shōfuku Kōkō (Ens. Médio) Trường cấp 3 Shoufu Escuela Secundaria Superior Suma Shōfu | Nishiochiai 1-1-5 西落合 1-1-5 니시오치아이 1-1-5 西落合 1-1-5 Nishiochiai 1-1-5 Nishiochiai 1-1-5 Nishiochiai 1-1-5 | 798-4155 |
| (32) | わかくさ しょうがっこう Wakakusa Elementary School 와카쿠사소학교 若草小学 Escola Primária Wakakusa(shogakko) Trường tiểu học Wakakusa Escuela Primaria Wakakusa | Wakakusacho 1-13 와카쿠사쵸 1-13 若草町 1-13 Wakakusa-cho 1-13 Wakakusa-chou 1-13 Wakakusa-cho 1-13 | 743-7311 |
| (33) | すまきた ちゅうがっこう Sumakita Middle School 스마키타중학교 須磨北初中 Escola Primária** Sumakita(chyugakko) Trường cấp 2 Sumakita Escuela Secundaria Suma-kita | Higashishirakawadai 5-1-1 히가시시라카와다이 5-1-1 东白川台 5-1-1 Higashi Shirakawadai 5-1-1 Higashishirakawadai 5-1-1 Higashi-shirakawa-dai 5-1-1 | 741-6465 |
| (34) | ひがしおちあい しょうがっこう Higashiochiai Elementary School 히가시오치아이소학교 东落合小学 Escola Primária Higashi Ochiai(shogakko) Trường tiểu học Higashiochiai Escuela Primaria Higashi-ochiai | Higashiochiai 2-18-1 히가시오치아이 2-18-1 东落合 2-18-1 Higashi Ochiai 2-18-1 Higashiochiai 2-18-1 Higashi-ochiai 2-18-1 | 793-1844 |
| (35) | まつお しょうがっこう Matsuo Elementary School 마츠오소학교 松尾小学 Escola Primária Matsuo(shogakko) Trường tiểu học Matsuo Escuela Primaria Matsuo | Kitaochiai 2-13-1 기타오치아이 2-13-1 北落合 2-13-1 Kita Ochiai 2-13-1 Kitaochiai 2-13-1 Kita-ochiai 2-13-1 | 791-8422 |
| (36) | かみのたに しょうがっこう Kaminotani Elementary School 카미노타니소학교 神の谷小学 Escola Primária Kami no Tani(shogakko) Trường tiểu học Kaminotani Escuela Primaria Kami-no-tani | Kaminotani 5-1-1 카미노타니 5-1-1 神の谷 5-1-1 Kami no Tani 5-1-1 Kaminotani 5-1-1 Kami-no-tani 5-1-1 | 791-8277 |
| (37) | しらかわ しょうがっこう Shirakawa Elementary School 시라카와소학교 白川小学 Escola Primária Shirakawa(shogakko) Trường tiểu học Shirakawa Escuela Primaria Shirakawa | Shirakawadai 7-3-2 시라카와다이 7-3-2 白川台 7-3-2 Shirakawadai 7-3-2 Shirakawadai 7-3-2 Shirakawa-dai 7-3-2 | 792-2619 |
| (38) | しらかわだい ちゅうがっこう Shirakawadai Middle School 시라카와다이중학교 白川台初中 Escola Primária* Shirakawadai(chyugakko) Trường cấp 2 Shirakawa Escuela Secundaria Shirakawa-dai | Shirakawadai 1-25-2 시라카와다이 1-25-2 白川台 1-25-2 Shirakawadai 1-25-2 Shirakawadai 1-25-2 Shirakawa-dai 1-25-2 | 792-5711 |
| (39) | まるやま しょうがっこう Maruyama Elementary School 丸山小学校 마루야마 초등학교 丸山小学 Escola Maruyama Shōgakkō (Ens. Fundamental 1) Trường tiểu học Maruyama Escuela Primaria Maruyama | Nishimaruyamacho 3-2-1, Nagata-ku 西丸山町 3-2-1 나가타구 니시마루야마쵸 3-2-1 西丸山町 3-2-1 Nishimaruyamachō 3-2-1, Nagata-ku Nishimaruyamacho 3-2-1, Quận Nagata Nishimaruyamacho 3-2-1, Nagata-ku | 691-8552 |
| (40) | そうごう りょういく せんたー Sougou Ryouiku Center 소고 료이쿠 센터 综合疗育中心 Centro de Reabilitação Sōgō Ryōiku Trung tâm phục hồi chức năng tổng hợp Centro Sōgō Ryōiku (Centro de cuidados para personas discapacitadas) | Maruyamacho 2-3-50, Nagata-ku 丸山町 2-3-50 나가타구 마루야마쵸 2-3-50 丸山町 2-3-50 Maruyamachō 2-3-50, Nagata-ku Maruyamacho 2-3-50, Quận Nagata Maruyamacho 2-3-50, Nagata-ku | 646-5291 |